



**Association Citoyenne
pour une Heure Équitable et Durable**

Depuis 1983 pour la fin de l'heure d'été double
14 avenue de Saint-Germain, 78160 Marly-le-Roi
achedinfo@gmail.com +33-977 19 91 14
Contact & presse: <http://www.heure-ete.net/ached.htm>

March 20th, 2025

Traduction de la lettre à Mr. Volodymyr Zelenskyy, Président de l'Ukraine

Subject: the right time for Ukrainians, signing the July 2024 bill:

L'heure du bon choix pour les Ukrainiens, signature de la loi de Juillet 2024
(про обчислення часу в Україні)
(sur le calcul du temps en Ukraine)

Cher Monsieur le Président,

Nous avons été ravis de l'adoption du récent projet de loi¹ dans votre parlement en juillet 2024, et nous espérons sincèrement que vous le signerez dans les plus brefs délais. Notre plus profonde gratitude va à votre parlement et à votre pays pour avoir soutenu cette mesure importante. Cependant, il n'a pas encore reçu votre signature tandis que le changement d'heure encore en vigueur approche (29-30 mars). Nous comprenons que vous êtes confrontés à de nombreux problèmes urgents et nous prenons acte des informations faisant état d'une pétition rassemblant plus de 25 000 signatures s'opposant au projet de loi. Malgré cela, nous gardons espoir que vous le signerez et nous aimerions partager quelques observations clés qui pourraient vous aider dans votre décision.

Avant tout, il est important de rappeler que la Russie a déjà mis fin aux changements d'heure saisonniers et a opté pour une heure standard permanente alignée sur le fuseau horaire naturel de Moscou. Cette décision fait suite à un processus complexe : dans un premier temps, la Russie a aboli le changement d'horloge mais a conservé l'heure d'été permanente (DST), ce qui a entraîné un inconfort généralisé, notamment en hiver. Conscient de cela, le président Poutine a rétabli l'heure standard toute l'année.², une décision qui a finalement profité à la population russe. Leur expérience constitue un exemple précieux.

-Note 1: Kiev est en effet idéalement située à 30°31' E (30,52° de longitude Est). Cette longitude aligne Kiev à proximité de son heure solaire naturelle, ce qui signifie que UTC+2 (heure standard) est la plus appropriée pour sa situation géographique. Pour le reste du pays, votre méridien le plus à l'ouest est : 22°08'E (oblast de Transcarpatie). Votre méridien le plus à l'est : 40°13'E (oblast de Luhansk). Généralement, les fuseaux horaires s'étendent sur 15° donc votre pays n'est pas loin de correspondre presque parfaitement avec le fuseau horaire UTC+2.-

Deuxièmement, même si une pétition³ recueillant 25 000 signatures est remarquable, elle ne reflète pas nécessairement les intérêts et les opinions plus larges de la société dans son ensemble. Les pétitions représentent souvent les opinions de groupes vocaux, qui ne sont pas toujours bien informés ou

¹ <https://itd.rada.gov.ua/billInfo/Bills/Card/4294> Projet de loi sur le calcul du temps en Ukraine No. 4201 envoyé au Président de l'Ukraine pour signature le 21.08.2024.

² <https://www.bbc.com/news/blogs-news-from-elsewhere-28423647> Russie : Poutine abolit le changement d'heure d'été Publié le 22 juillet 2014

³ <https://petition.president.gov.ua/petition/230584> Pétition à propos de la loi No. 4201

représentatifs de la majorité. De plus, nous n'avons trouvé aucun sondage fiable et à grande échelle en Ukraine sur cette question. Nous avons assisté à un appel au maintien du statu quo, basé sur la peur plutôt que sur les faits. Cependant, nous pensons que les Ukrainiens instruits – comme leurs homologues russes – accueilleraient avec reconnaissance non seulement la fin du changement d'heure, mais aussi l'adoption d'une heure standard permanente (heure de Kiev). Cela correspond aux tendances mondiales, comme le démontre une récente étude Gallup⁴ aux États-Unis, qui indique une prise de conscience croissante des avantages de l'heure standard permanente par rapport à l'heure d'été.

Troisièmement, l'intérêt d'une heure standard permanente dépasse l'opinion. Considérez toutes les recherches scientifiques sur le sommeil et les rythmes circadiens. Naviguez avec prudence dans les recherches sur l'énergie, souvent rédigées avec un parti pris politique en faveur de l'heure d'été. L'heure standard permanente est préférable pour mieux dormir, pour économiser sur les soins de santé, pour économiser sur le chauffage et la climatisation, pour l'utilisation de la voiture et pour réduire les émissions de carbone. Plus vous dormez, moins vous consommez et plus vous réduisez les émissions. La pétition qui a protesté contre le projet de loi veut faire craindre aux gens l'augmentation d'une pointe énergétique le soir. Cela n'est absolument pas confirmé et si cela est vrai, cela pourrait être géré. Les estimations des économies réalisées grâce à l'heure d'été ont toujours été biaisées. A l'inverse, l'augmentation des pics matinaux induits par l'heure d'été le matin est rarement évoquée. Avez-vous entendu dire que la Russie a eu des problèmes d'électricité le soir après s'être stabilisée à l'heure standard ?

-Note 2: Compte tenu de la situation actuelle de votre pays, nous devons mentionner l'importance de l'heure pour les opérations, les vols, etc. En règle générale, toutes les opérations ne devraient pas être affectées si elles sont déjà traitées avec une heure stable. Généralement, les vols utilisent l'UTC, l'heure universelle ou militaire. Pour les opérations locales, nous espérons que vous les gérez déjà en heure UTC ou en heure standard de Kyiv. -

En conclusion, un système horaire stable et standard constitue une base solide pour la société, bénéfique pour le sommeil, la santé et la stabilité climatique. Nous apprécions profondément les efforts de l'Ukraine pour revenir à son fuseau horaire naturel et nous vous encourageons vivement à signer sans délai ce projet de loi pour une application immédiate ou en 2026. Compte tenu de la crise climatique actuelle, agir rapidement pourrait également créer un précédent positif pour d'autres pays. Dans les notes de bas de page, vous trouverez les lettres que nous avons envoyées à l'ONU et à l'UE à ce sujet. Si possible, nous apprécierions votre soutien pour garantir que ces messages^{5 6 7 8} sont reconnus et pris en compte (#BacktoStandardTime, #RetourVersLeFuseau, #Naturaltimezonesforclimate).

Je vous souhaite le meilleur et espère la paix et un climat viable autour de nous tous.

Pour ACHED, son président, LM Gabarain.



⁴ <https://news.gallup.com/poll/657584/half-daylight-saving-time-sunsetted.aspx> Plus de la moitié des Américains souhaitent que l'heure d'été soit éteinte - Environ la moitié des adultes américains préfèrent l'heure standard toute l'année

⁵ <http://www.heure-ete.net/letter20211030UVL.pdf> Lettre (en anglais) du 30 novembre 2021 à la Commission européenne

⁶ <http://www.heure-ete.net/letter20211027AG.pdf> Lettre (en anglais) du 27 octobre 2021 aux Nations Unies

⁷ <http://www.heure-ete.net/Recentletters.pdf> Lettres récentes en anglais, plus lien vers le français.

⁸ <http://heure-ete.net/ached.htm> Communiqués de presse depuis 2006